SPROSTOWANIA

Sprostowanie do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/2001 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 328 z dnia 21 grudnia 2018 r.)

1. Strona 99, motyw 117 zdanie pierwsze:

zamiast: „Produkty uboczne są czym innym niż pozostałości i odpady rolnicze, ponieważ stanowią podstawowy cel procesu produkcji.”,

powinno być: „Produkty uboczne są czym innym niż pozostałości i pozostałości rolnicze, ponieważ stanowią podstawowy cel procesu produkcji.”.

2. Strona 104, art. 2 pkt 39:

zamiast: „39. »rośliny wysokoskrobiowe« oznaczają rośliny obejmujące głównie zboża, niezależnie od tego, czy wykorzystywane są tylko ziarna czy całe rośliny, tak jak w przypadku zielonej kukurydzy; rośliny bulwiaste i korzeniowe, takie jak ziemniaki, topinambur, słodkie ziemniaki, maniok i ignamy; oraz rośliny cebulowe, takie jak kolokazja jadalna i ksantosoma;”,

powinno być: „39. »rośliny wysokoskrobiowe« oznaczają rośliny obejmujące głównie zboża, niezależnie od tego, czy wykorzystywane są tylko ziarna czy całe rośliny, tak jak w przypadku zielonej kukurydzy; rośliny bulwiaste i korzeniowe, takie jak ziemniaki, topinambur, bataty, maniok i ignamy; oraz rośliny cebulowe, takie jak kolokazja jadalna i ksantosoma;”.

3. Strona 104, art. 2 pkt 42:

zamiast: „42. »niespożywczy materiał celulozowy« oznacza surowce składające się głównie z celulozy i hemicelulozy i mające niższą zawartość ligniny niż materiał lignocelulozowy, w tym pozostałości pożniwne roślin spożywczych i pastewnych, takie jak słoma, łodygi roślin zbożowych, łuski nasion i łupiny; trawiaste rośliny energetyczne o niskiej zawartości skrobi, takie jak życica, proso rózgowate, *Miskanthus*, arundo trzcinowate; (…)”,

powinno być: „42. „niespożywczy materiał celulozowy” oznacza surowce składające się głównie z celulozy i hemicelulozy i mające niższą zawartość ligniny niż materiał lignocelulozowy, w tym pozostałości pożniwne roślin spożywczych i pastewnych, takie jak słoma, łodygi roślin zbożowych, łuski nasion i łupiny; trawiaste rośliny energetyczne o niskiej zawartości skrobi, takie jak życica, proso rózgowate, miskant, arundo trzcinowate; (…)”.

4. Strona 119, art. 20 ust. 3:

zamiast: „3. W zależności od swojej oceny (…) państwa członkowskie podejmują, w stosownych przypadkach, niezbędne kroki na rzecz rozbudowy lokalnej infrastruktury ogrzewania i chłodzenia w celu dostosowania się do rozwoju ogrzewania i chłodzenia wykorzystującego dużą biomasę, energię słoneczną, energię otoczenia i energię geotermalną oraz ciepło odpadowe i chłód odpadowy.”,

powinno być: „3. W zależności od swojej oceny (…) państwa członkowskie podejmują, w stosownych przypadkach, niezbędne kroki na rzecz rozbudowy lokalnej infrastruktury ogrzewania i chłodzenia w celu dostosowania się do rozwoju ogrzewania i chłodzenia pochodzącego z zakładów wykorzystujących biomasę na dużą skalę, energię słoneczną, energię otoczenia i energię geotermalną oraz ciepło odpadowe i chłód odpadowy.”.

5. Strona 132, art. 29 ust. 7 lit. a):

zamiast: „a) państwo lub regionalna organizacja integracji gospodarczej pochodzenia biomasy leśnej:

(i) są stronami Porozumienia paryskiego;

(ii) wniosły ustalony na szczeblu krajowym wkład (zwany dalej »NDC«) do Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu (zwanej dalej »UNFCCC«), obejmujący emisje i pochłanianie z rolnictwa, leśnictwa i użytkowania gruntów, dzięki czemu zmiany w zasobach węgla powiązane z pozyskiwaniem biomasy są zaliczane na poczet zobowiązania danego państwa do redukcji lub ograniczenia emisji gazów cieplarnianych zgodnego z NDC; albo

(iii) posiada krajowe lub regionalne przepisy, zgodne z art. 5 Porozumienia paryskiego, mające zastosowanie w obszarze pozyskiwania w celu ochrony i zwiększenia zasobów węgla i pochłaniaczy dwutlenku węgla oraz zapewniające dowody, że zgłoszone emisje w sektorze LULUCF nie przewyższają pochłaniania;",

powinno być: „a) państwo lub regionalna organizacja integracji gospodarczej pochodzenia biomasy leśnej są stronami Porozumienia paryskiego oraz

(i) wniosły ustalony na szczeblu krajowym wkład (zwany dalej »NDC«) do Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu (zwanej dalej »UNFCCC«), obejmujący emisje i pochłanianie z rolnictwa, leśnictwa i użytkowania gruntów, dzięki czemu zmiany w zasobach węgla powiązane z pozyskiwaniem biomasy są zaliczane na poczet zobowiązania danego państwa do redukcji lub ograniczenia emisji gazów cieplarnianych zgodnego z NDC; albo

(ii) posiadają krajowe lub regionalne przepisy, zgodne z art. 5 Porozumienia paryskiego, mające zastosowanie w obszarze pozyskiwania w celu ochrony i zwiększenia zasobów węgla i pochłaniaczy dwutlenku węgla oraz zapewniają dowody, że zgłoszone emisje w sektorze LULUCF nie przewyższają pochłaniania;".

6. Strona 135, art. 30 ust. 5 akapit drugi:

zamiast: „… zawartych w załączniku IX do rozporządzenia (UE) 2018/1999 …",

powinno być: „… zawartych w załączniku XI do rozporządzenia (UE) 2018/1999 …".

7. Strona 142, załącznik II akapit pierwszy, wzór:

zamiast: „$(Q_{N(norm)})(C_N[(/(i)(N\ 14))(Q_i\ C_i)]\ 15)$",

powinno być: „$Q_{N(norm)} = C_N \times \left[\sum_{i=N-14}^{N} \frac{Q_i}{C_i}\right]/15$".

8. Strona 142, załącznik II akapit drugi, wzór:

zamiast: „$(Q_{N(norm)})((C_N\ C_{N\ 1}2)((/(i)(Nn))Q_i\ (/(j)(Nn))(C_j\ C_{j\ 1}2)))$",

powinno być: „$Q_{N(norm)} = \frac{C_N + C_{N-1}}{2} \times \frac{\sum_{i=N-n}^{N} Q_i}{\sum_{j=N-n}^{N} \frac{C_j + C_{j-1}}{2}}$"

9. Strona 142, załącznik II akapit trzeci, wzór:

zamiast: „$(Q_{N(norm)})((C_N\ C_{N\ 1}2)((/(i)(Nn))Q_i\ (/(j)(Nn))(C_j\ C_{j\ 1}2)))$”,

powinno być: „$Q_{N(norm)} = \frac{C_N + C_{N-1}}{2} \times \frac{\sum_{i=N-n}^{N} Q_i}{\sum_{j=N-n}^{N} \frac{C_j + C_{j-1}}{2}}$”.

10. Strona 145, załącznik IV pkt 6 lit. b):

zamiast: „b) teoretyczna część szkolenia w zakresie instalacji kotłów i pieców na biomasę powinna obrazować (…) Szkolenie powinno zapewniać także odpowiednią wiedzę w zakresie europejskich norm technologicznych i norm dotyczących paliw z biomasy, takich jak granulat, oraz stosownych przepisów prawa krajowego i prawa Unii;”,

powinno być: „b) teoretyczna część szkolenia w zakresie instalacji kotłów i pieców na biomasę powinna obrazować (…) Szkolenie powinno zapewniać także odpowiednią wiedzę w zakresie europejskich norm technologicznych i norm dotyczących paliw z biomasy, takich jak pelet, oraz stosownych przepisów prawa krajowego i prawa Unii;”.

11. Strona 148, załącznik V część A pozycja siódma na tej stronie:

zamiast:

„biodiesel z oleju palmowego (otwarty staw ściekowy)	32 %	19 %”

powinno być:

„biodiesel z oleju palmowego (otwarty staw ściekowy)	33 %	20 %”

12. Strona 149, załącznik V część B pozycje druga, czwarta, szósta i ósma:

zamiast:

„olej napędowy wytwarzany metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	85 %	85 %
benzyna wytwarzana metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojące	85 %	85 %
eter dimetylowy (DME) z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	86 %	86 %
metanol z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	86 %	86 %”

powinno być:

„olej napędowy wytwarzany metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	83 %	83 %
benzyna wytwarzana metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojące	83 %	83 %
eter dimetylowy (DME) z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	84 %	84 %
metanol z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	84 %	84 %”

13. Strona 153, załącznik V część C pkt 7:

zamiast: „… P = wydajność upraw (mierzona ilością energii wytwarzanej przez biopaliwo lub biopłyn na jednostkę powierzchni w jednym roku); …”,

powinno być: „… P = wydajność upraw (mierzona ilością energii wytwarzanej przez biopaliwo lub biopłyn na jednostkę powierzchni na rok); …”.

14. Strona 154, załącznik V część C pkt 11 akapity pierwszy i trzeci:

zamiast: „Emisja powstała w przetwórstwie e_p obejmuje emisje spowodowane samymi procesami technologicznymi, odpadami i wyciekami; oraz produkcją chemikaliów lub produktów stosowanych w procesach technologicznych, w tym emisji CO_2 odpowiadających zawartości węgla w nakładach pochodzenia kopalnego, niezależnie od tego, czy rzeczywiście zostały spalone w ramach procesu.

(…)

Emisja spowodowana procesami technologicznymi obejmuje, w stosownych przypadkach, emisje z procesu suszenia produktów i materiałów pośrednich.”,

powinno być: „Emisja spowodowana procesami technologicznymi e_p obejmuje emisje spowodowane samymi procesami technologicznymi, odpadami i wyciekami; oraz produkcją chemikaliów lub produktów stosowanych w procesach technologicznych, w tym emisji CO_2 odpowiadających zawartości węgla w strumieniach wchodzących pochodzenia kopalnego, niezależnie od tego, czy rzeczywiście zostały spalone w ramach procesu.

(…)

Emisja spowodowana procesami technologicznymi obejmuje, w stosownych przypadkach, emisje z procesu suszenia produktów pośrednich i materiałów.”.

15. Strona 156, załącznik V część D pozycje dziesiąta i szesnasta na tej stronie:

zamiast:

„biodiesel z oleju palmowego	26,2	26,2
hydrorafinowany olej roślinny z oleju palmowego	27,4	27,4”

powinno być:

„biodiesel z oleju palmowego	26,0	26,0
hydrorafinowany olej roślinny z oleju palmowego	27,3	27,3”

16. Strona 162, załącznik V część D pozycja ósma na tej stronie:

zamiat:

„biodiesel z wytopionych tłuszczów zwierzęcych (**)	1,7	1,7”

powinno być:

„biodiesel z wytopionych tłuszczów zwierzęcych (**)	1,6	1,6”

17. Strona 166, załącznik V część D pozycje czwarta, piąta, siódma, jedenasta, dwunasta, osiemnasta i dziewiętnasta na tej stronie:

zamiast:

„biodiesel z oleju palmowego (otwarty staw ściekowy)	63,5	75,7
biodiesel z oleju palmowego (technologia z wychwytem metanu w olejarni)	46,3	51,6
biodiesel z wytopionych tłuszczów zwierzęcych (**)	15,3	20,8
hydrorafinowany olej roślinny z oleju palmowego (otwarty staw ściekowy)	62,2	73,3
hydrorafinowany olej roślinny z oleju palmowego (technologia z wychwytem metanu w olejarni)	44,1	48,0
czysty olej roślinny z oleju palmowego (otwarty staw ściekowy)	56,3	65,4
czysty olej roślinny z oleju palmowego (technologia z wychwytem metanu w olejarni)	38,4	57,2”

powinno być:

„biodiesel z oleju palmowego (otwarty staw ściekowy)	63,3	75,5
biodiesel z oleju palmowego (technologia z wychwytem metanu w olejarni)	46,1	51,4
biodiesel z wytopionych tłuszczów zwierzęcych (**)	15,2	20,7
hydrorafinowany olej roślinny z oleju palmowego (otwarty staw ściekowy)	62,1	73,2
hydrorafinowany olej roślinny z oleju palmowego (technologia z wychwytem metanu w olejarni)	44,0	47,9
czysty olej roślinny z oleju palmowego (otwarty staw ściekowy)	56,4	65,5
czysty olej roślinny z oleju palmowego (technologia z wychwytem metanu w olejarni)	38,5	40,3”

18. Strona 167, załącznik V część E tabela pierwsza na tej stronie, pozycje czwarta i piąta:

zamiast:

„benzyna wytwarzana metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	8,2	8,2
benzyna wytwarzana metodą Fischera-Tropscha z drewna z upraw w instalacji wolnostojącej	12,4	12,4”

powinno być:

„benzyna wytwarzana metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	3,3	3,3
benzyna wytwarzana metodą Fischera-Tropscha z drewna z upraw w instalacji wolnostojącej	8,2	8,2”

19. Strona 169, załącznik V część E tabela druga na tej stronie, pozycje druga, czwarta, szósta i ósma:

zamiast:

„olej napędowy wytwarzany metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	10,3	10,3
benzyna wytwarzana metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	10,3	10,3
eter dimetylowy (DME) z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	10,4	10,4
metanol z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	10,4	10,4”

powinno być:

„olej napędowy wytwarzany metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	12,2	12,2
benzyna wytwarzana metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	12,2	12,2
eter dimetylowy (DME) z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	12,1	12,1
metanol z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	12,1	12,1”

20. Strona 171, załącznik V część E tabela druga na tej stronie, pozycje druga, czwarta, szósta i ósma:

zamiast:

„olej napędowy wytwarzany metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	13,7	13,7
benzyna wytwarzana metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	13,7	13,7
eter dimetylowy (DME) z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	13,5	13,5
metanol z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	13,5	13,5”

powinno być:

„olej napędowy wytwarzany metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	15,6	15,6
benzyna wytwarzana metodą Fischera-Tropscha z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	15,6	15,6
eter dimetylowy (DME) z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	15,2	15,2
metanol z odpadów drzewnych w instalacji wolnostojącej	15,2	15,2”

21. Strona 176, załącznik VI część A przypis do pierwszej tabeli na tej stronie oznaczony (*):

zamiast: „(*) Ta grupa materiałów obejmuje pozostałości rolnicze o niskiej gęstości objętościowej i w jej skład wchodzą takie materiały jak: kostki słomy, łuski owsiane, łuska ryżowa i wytłoczyny z trzciny cukrowej w belach (wykaz niepełny).”,

powinno być: „(*) Ta grupa materiałów obejmuje pozostałości rolnicze o niskiej gęstości objętościowej i w jej skład wchodzą takie materiały jak: kostki słomy, łuski owsiane, łuska ryżowa i wytłoczyny z trzciny cukrowej w belach (wykaz niepełny).”,

22. Strona 176, załącznik VI część A przypis do pierwszej tabeli na tej stronie oznaczony (**):

zamiast: „(**) Grupa pozostałości rolniczych o większej gęstości objętościowej obejmuje takie materiały jak: kolby kukurydzy.”,

powinno być: „(**) Grupa pozostałości rolniczych o większej gęstości objętościowej obejmuje takie materiały jak: kolby kukurydzy, łupiny orzecha, łuski soi, łupiny ziaren palmowych (wykaz niepełny).”.

23. Strona 180, załącznik VI część B pkt 1 lit. b) wzór pierwszy:

zamiast: „$E = \sum_{1}^{n} \cdot E_n$”,

powinno być: „$E = \sum_{1}^{n} S_n \cdot E_n$”.

24. Strona 180, załącznik VI część B pkt 1 lit. b) wzór drugi:

zamiast: „$S_n = \frac{P_n \cdot W_n}{\sum_1^n \cdot W_n}$”,

powinno być: „$S_n = \frac{P_n \cdot W_n}{\sum_1^n P_n \cdot W_n}$”.

25. Strona 184, załącznik VI część B pkt 7:

zamiast: „… P = wydajność upraw (mierzona ilością energii wytwarzanej przez biopaliwo lub biopłyn na jednostkę powierzchni w jednym roku); …”,

powinno być: „… P = wydajność upraw (mierzona ilością energii wytwarzanej przez biopaliwo lub biopłyn na jednostkę powierzchni na rok); …”.

26. Strona 185, załącznik VI część B pkt 11 akapity pierwszy i trzeci:

zamiast: „Emisja powstała w przetwórstwie e_p obejmuje emisje spowodowane samymi procesami technologicznymi, odpadami i wyciekami; oraz produkcją chemikaliów lub produktów stosowanych w procesach technologicznych, w tym emisje CO_2 odpowiadające zawartości węgla w nakładach pochodzenia kopalnego, niezależnie od tego, czy rzeczywiście zostały spalone w ramach procesu.

(…)

Emisja spowodowana procesami technologicznymi obejmuje, w stosownych przypadkach, emisje z procesu suszenia produktów i materiałów pośrednich.”,

powinno być: „Emisja spowodowana procesami technologicznymi e_p obejmuje emisje spowodowane samymi procesami technologicznymi, odpadami i wyciekami; oraz produkcją chemikaliów lub produktów stosowanych w procesach technologicznych, w tym emisje CO_2 odpowiadające zawartości węgla w strumieniach wchodzących pochodzenia kopalnego, niezależnie od tego, czy rzeczywiście zostały spalone w ramach procesu.

(…)

Emisja spowodowana procesami technologicznymi obejmuje, w stosownych przypadkach, emisje z procesu suszenia produktów pośrednich i materiałów.”.

27. Strona 186, załącznik VI część B pkt 17:

zamiast: „17. Jeśli w procesie produkcji paliwa z biomasy równocześnie powstaje paliwo (…) i jest ustalana na podstawie obliczeń intensywności emisji gazów cieplarnianych związanej ze wszystkimi nakładami i emisjami, w tym z surowcem wprowadzanym do układu kogeneracyjnego, kotła lub innego urządzenia wytwarzającego ciepło lub energię dla procesu produkcji paliwa z biomasy, i z pochodzącymi z niego emisjami CH_4 i N_2O. W przypadku kogeneracji energii elektrycznej i ciepła obliczeń dokonuje się zgodnie z pkt 16.”,

powinno być: „17. Jeśli w procesie produkcji paliwa z biomasy równocześnie powstaje paliwo (…) i jest ustalana na podstawie obliczeń intensywności emisji gazów cieplarnianych dla wszystkich strumieni wejściowych i emisji z i do układu kogeneracyjnego, kotła lub innego urządzenia dostarczającego ciepło lub energię elektryczną do procesu produkcji paliwa z biomasy, z uwzględnieniem surowca i emisji CH_4 i N_2O. W przypadku kogeneracji energii elektrycznej i ciepła obliczeń dokonuje się zgodnie z pkt 16.”.

28. Strona 186, załącznik VI część B pkt 18 akapit drugi:

zamiast: „W przypadku biogazu i biometanu do celów powyższych obliczeń uwzględnia się wszystkie produkty uboczne, które nie wchodzą w zakres pkt 7. Odpadom i pozostałościom …”,

powinno być: „W przypadku biogazu i biometanu do celów powyższych obliczeń uwzględnia się wszystkie produkty uboczne. Odpadom i pozostałościom …”.

29. Strona 198, załącznik VI część D przypis do drugiej tabeli na tej stronie oznaczony ([1]):

zamiast: „(1) Ta grupa materiałów obejmuje pozostałości rolnicze o niskiej gęstości objętościowej i w jej skład wchodzą takie materiały jak: kostki słomy, łuski owsiane, łuska ryżowa i wytłoczyny z trzciny cukrowej w belach (wykaz niepełny).”,

powinno być: „(1) Ta grupa materiałów obejmuje pozostałości rolnicze o niskiej gęstości objętościowej i w jej skład wchodzą takie materiały, jak: bele słomy, łuski owsiane, łuska ryżowa i wytłoczyny z trzciny cukrowej w belach (wykaz niepełny).”.

30. Strona 198, załącznik VI część D przypis do drugiej tabeli na tej stronie oznaczony ([2]):

zamiast: „(2) Grupa pozostałości rolniczych o większej gęstości objętościowej obejmuje takie materiały jak: kolby kukurydzy, łupiny orzechów, strąki soi, łupiny ziaren palmowych (wykaz niepełny).”,

powinno być: „(2) Grupa pozostałości rolniczych o większej gęstości objętościowej obejmuje takie materiały jak: kolby kukurydzy, łupiny orzecha, łuski soi, łupiny ziaren palmowych (wykaz niepełny).”.

31. Załączniki V i VI, wszystkie przypadki użycia wyrażenia „w miejscu wytworzenia" zastępuje się wyrażeniem „w miejscu dostawy".

32. Załącznik VI, wszystkie przypadki użycia wyrażenia „granulat drzewny" zastępuje się wyrażeniem „pelet drzewny".

33. Strona 204, załącznik IX część A lit. h):

zamiast: „h) Słoma oleju talowego;",

powinno być: „h) Smoła oleju talowego;".

34. Strona 204, załącznik IX część A lit. o):

zamiast: „o) Frakcja biomasy odpadów i pozostałości z leśnictwa i gałęzi przemysłu opartych na leśnictwie, np. kora, gałęzie, trzebież, liście, igły, wierzchołki drzew, trociny, strużyny, ług czarny, melasa, osad włóknisty, lignina i olej talowy;",

powinno być: „o) Frakcja biomasy odpadów i pozostałości z leśnictwa i gałęzi przemysłu opartych na leśnictwie, np. kora, gałęzie, trzebież, liście, igły, wierzchołki drzew, trociny, strużyny, ług czarny, ług powarzelny, osad włóknisty, lignina i olej talowy;".